

TOPTUL®

THE MARK OF PROFESSIONAL TOOLS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ІНСТРУМЕНТ ГІДРАВЛІЧНИЙ ПЛЯШКОВИЙ ДОМКРАТ МОДЕЛЬ: JHAB01 SERIES



Перед початком роботи з інструментом уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки. Використовуйте виріб лише належним чином і з обережністю, виключно за його призначенням.

Недотримання цих вимог може призвести до пошкодження виробу та/або травмування користувача.

Збережіть цю інструкцію з техніки безпеки для подальшого використання.

ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

- Необхідне обладнання для безпечного піднімання транспортних засобів під час ремонту та технічного обслуговування
- Загартована рифлена опорна п'ята забезпечує надійне зчеплення
- Подовжувальний гвинт із запобіжним упором забезпечує додаткову висоту підйому
- Корпус приварений до основи для підвищення міцності та зменшення ризику витоків
- Посилена збільшена чавунна основа забезпечує підвищену міцність і довговічність
- Запобіжний клапан перевантаження запобігає пошкодженню циліндра через надмірне висування штока та перевантаження
- Знімна ручка з двох частин, для моделі 8 тонн — з трьох частин
- Робоча температура: -40°C ~ 60°C
- Виготовлено відповідно до стандарту EN 1494

ПРИМІТКА:

Піднятий транспортний засіб завжди необхідно фіксувати за допомогою страхувальних підставок.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

№ виробу	Вантажопідйомність, Т	Мін. висота, мм	Макс. висота, мм	Висота підйому, мм	Регульована висота, мм	Маса нетто, кг
JHAB0102	2	168	316	100	48	2
JHAB0103	3	188	363	115	60	2,8
JHAB0105	5	207	402	125	70	3,7
JHAB0108	8	222	447	145	80	4,8

ОСНОВНІ ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

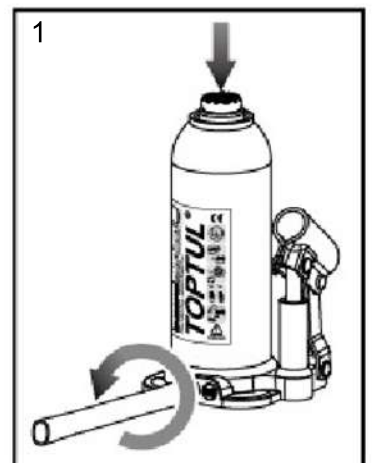


ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

- Використання домкрата має невід'ємні небезпеки. Щоб уникнути ризику травмування людей або пошкодження майна, переконайтеся, що оператор повністю ознайомлений з інструкціями з експлуатації цього обладнання.
- Оператор повинен мати можливість спостерігати за підймальним пристроєм і вантажем під час усіх переміщень. У разі виникнення небезпечних умов, наприклад руху транспортного засобу, процес піднімання необхідно зупинити.
- Використовувати домкрат повинні лише кваліфіковані та навчені оператори.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що домкрат перебуває у справному стані.
- Регулярно оглядайте та змащуйте домкрат, щоб забезпечити його належний робочий стан.
- Рекомендовано використовувати гідравлічну оливу HVI 13, HVI 15 або інші продукти з маркуванням Hydraulic Jack Oil.
- Не використовуйте домкрат, якщо будь-які його частини пошкоджені або відсутні, оскільки це може призвести до несправності та/або травмування людей.
- Не втручайтеся в конструкцію домкрата та не використовуйте неавторизовані деталі.
- Як додатковий захід безпеки від перевантаження домкрат оснащений клапаном перевантаження, налаштованим на заводі, який за жодних обставин не можна регулювати.
- Встановлюйте домкрат під рекомендовану виробником точку піднімання транспортного засобу та переконайтеся, що вона не має корозії, бруду або мастила. Ця точка повинна залишатися по центру над опорною п'ятою домкрата. Будь-яке зміщення навантаження від центру може призвести до зісковзування транспортного засобу та спричинити нещасний випадок.
- Розташовуйте домкрат так, щоб не працювати з ним, перебуваючи під транспортним засобом.
- Транспортний засіб, з яким виконуються роботи, повинен стояти лише на рівній і твердій поверхні, бажано бетонній.
- Забезпечте мінімальну відстань 0,5 метра між транспортним засобом і нерухомими об'єктами, такими як двері та стіни, щоб залишити місце для можливого нахилу під час піднімання домкратом.
- Під час піднімання та опускання вантажу необхідно вживати всіх запобіжних заходів, щоб уникнути переміщення транспортного засобу. Дорожній рух може спричинити розгойдування піднятого транспортного засобу під час використання домкрата на узбіччі дороги.
- Використовуйте домкрат лише для піднімання, а не для підтримування піднятого вантажу. Завжди використовуйте страхувальні підставки відповідної вантажопідйомності.
- Не працюйте під транспортним засобом, доки страхувальні підставки відповідної вантажопідйомності не будуть правильно встановлені.
- Не перевищуйте номінальну вантажопідйомність домкрата та не використовуйте домкрат понад його максимальний хід насоса.
- Переконайтеся, що всередині транспортного засобу, який потрібно підняти, немає людей.
- Переконайтеся, що ручне гальмо транспортного засобу увімкнене, і встановіть упори під колеса.
- Не дозволяйте транспортному засобу рухатися та не намагайтеся запускати двигун, коли транспортний засіб піднятий домкратом.
- Перед опусканням переконайтеся, що під транспортним засобом немає людей або перешкод.
- Під час заміни колеса злегка послабте колісні гайки або болти перед підніманням транспортного засобу домкратом. Закрутіть колісні гайки або болти назад перед опусканням транспортного засобу. Остаточне затягніть їх після повного опускання транспортного засобу.
- Коли домкрат не використовується, зберігайте його в сухому місці, недоступному для дітей.
- Очистіть домкрат і надійно зберігайте його зі штоком в опущеному положенні. Не залишайте шток висунутим.

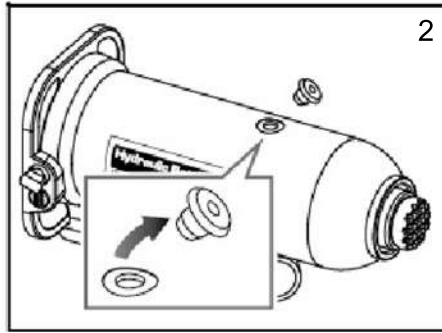
ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ОЛИВИ

1. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб відкрити клапан і повністю опустити шток. Рисунок 1
2. Покладіть домкрат у горизонтальне положення та зніміть маслозаливну пробку. Рисунок 2
3. Встановіть домкрат у вертикальне положення. Рівень оливи повинен бути на одному рівні з нижнім краєм заливного отвору. Рисунок 3
Якщо рівень оливи занадто низький, долийте необхідну кількість оливи, після чого закрийте маслозаливну пробку.
4. Видалення повітря із системи.



ПРИМІТКА:

- Після тривалого інтенсивного використання рекомендується замінити оливу, щоб продовжити строк служби домкрата.
 - Будьте дуже обережні та не допускайте потрапляння бруду або сторонніх частинок у систему.
 - Використовуйте лише гідравлічну оливу. Рекомендовано використовувати гідравлічну оливу HVI 13, HVI 15 або інші продукти з маркуванням Hydraulic Jack Oil.
- Рисунок 1

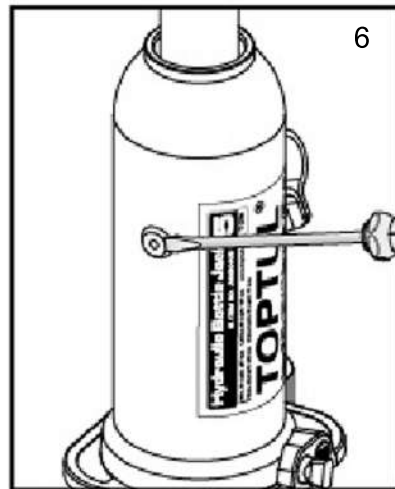


ВИДАЛЕННЯ ПОВІТРЯ ІЗ СИСТЕМИ

1. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб відкрити клапан і повністю опустити шток. Рисунок 1
2. Вставте ручку домкрата в гніздо для ручки та виконайте 8 прокачувань. Рисунок 4
3. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб закрити спускний клапан.
4. Прокачайте ручкою, доки шток не підніметься на максимальну висоту, і продовжуйте прокачувати ще кілька разів, щоб видалити повітря зі штока. Рисунок 5
5. Обережно змістіть маслозаливну пробку вбік за допомогою плоскої викрутки або іншого відповідного інструмента, щоб видалити повітря із системи. Будьте обережні, щоб не пошкодити пробку. Рисунок 6
6. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб відкрити спускний клапан і повністю опустити шток.
7. Огляньте домкрат, щоб переконаватися, що він перебуває у належному робочому стані.

ПРИМІТКА:

Може знадобитися повторити цю операцію кілька разів, щоб повністю видалити повітря.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

А. Піднімання транспортного засобу

1. Переконайтеся, що опорна поверхня, на якій стоятиме домкрат, є рівною та твердою. Ніколи не встановлюйте домкрат на поверхню, яка може просісти.
2. Переконайтеся, що ручне гальмо транспортного засобу увімкнене, і встановіть упори під колеса.
3. Встановіть домкрат під точку піднімання, рекомендовану виробником транспортного засобу. Розташуйте домкрат так, щоб не працювати з ним, перебуваючи під транспортним засобом.
4. За потреби належним чином відрегулюйте подовжувальний гвинт. Переконайтеся, що точка піднімання розташована по центру та стабільно знаходиться на опорній п'яті домкрата. Навантаження, зміщене від центру, може зісковзнути.
5. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб закрити клапан.
6. Вставте ручку домкрата в гніздо для ручки та прокачайте ручку вгору і вниз, доки опорна п'ята не досягне робочої висоти.
7. Встановіть страхувальну підставку під точку, рекомендовану виробником транспортного засобу.

8. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і повільно поверніть проти годинникової стрілки, щоб відкрити клапан і опустити транспортний засіб на страхувальну підставку.

ПРИМІТКА:

Швидкість опускання контролюється величиною повороту спускного клапана оператором. Поверніть проти годинникової стрілки та опускайте повільно й обережно, щоб уникнути раптового опускання.

В. Опускання транспортного засобу

1. Переконайтеся, що під транспортним засобом немає людей або перешкод.
2. Встановіть домкрат під ту саму точку піднімання, яка використовувалася для піднімання транспортного засобу.
3. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб закрити клапан.
4. Вставте ручку домкрата в гніздо для ручки та прокачайте ручку вгору і вниз, доки транспортний засіб не буде піднятий зі страхувальної підставки.
5. Приберіть страхувальну підставку.
6. Встановіть ручку домкрата на спускний клапан і повільно поверніть проти годинникової стрілки, щоб відкрити клапан і опустити транспортний засіб на землю.
7. Приберіть домкрат і повністю втягніть подовжувальний гвинт та шток.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ознака несправності	Можливі причини	Дії для усунення
Домкрат не піднімає вантаж	1. Спускний клапан закритий неправильно 2. Низький рівень оливи 3. Повітря в системі 4. Перевантаження 5. Несправність робочих елементів, наприклад гідравлічного штока, ущільнення тощо	1. Перевірте та закрийте спускний клапан 2. Перевірте рівень оливи та долийте її за потреби 3. Видаліть повітря із системи 4. Переконайтеся, що використовується домкрат із достатньою вантажопідйомністю 5. Зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту
Домкрат не досягає максимальної висоти	Низький рівень оливи	Перевірте рівень оливи та долийте її за потреби
Домкрат не утримує вантаж	1. Спускний клапан закритий неправильно 2. Низький рівень оливи 3. Несправність робочих елементів, наприклад гідравлічного штока, ущільнення тощо	1. Перевірте та закрийте спускний клапан 2. Перевірте рівень оливи та долийте її за потреби 3. Зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту
Домкрат здається пружним під час піднімання	1. Низький рівень оливи 2. Повітря в системі	1. Перевірте рівень оливи та долийте її за потреби 2. Видаліть повітря із системи
Шток не втягується або втягується повільно	Занадто високий рівень оливи	Злийте надлишок оливи до правильного рівня

EC DECLARATION OF CONFORMITY

WE HEREBY CERTIFY THAT :
 Hydraulic Bottle Jack
 JHAB0102 - capacity 2T, JHAB0103 - capacity 3T,
 JHAB0105 - capacity 5T, JHAB0108 - capacity 8T



AND KEEPS ALL REQUIREMENTS
 ACCORDING THE FOLLOWING REGULATIONS
 Test Standards: EN ISO 12100:2010
 EN 1494:2000+A1:2008

IS IN COMPLIANCE TO THE MACHINERY
 DIRECTIVE 2006/42/EC WITHIN CE MARKING REQUIREMENT.

ROTAR MACHINERY INDUSTRIAL CO., LTD.
 No.189, Gongye Rd., Taiping Dist., Taichung City
 411 (Ta Li Ind. Park), Taiwan
 Tel:+886-4-22715989 (Rep) Fax:+886-4-22716979
 E-Mail:service@toptul.com

Lawrence
 Q.C. DIRECTOR



ROTAR GROUP www.toptul.com

